

| <u>П Ъ Л Н О М О Щ Н О</u> | <u>D E L E G A</u> |
|--|---|
| <p>Подписаният,, ЕГН (за лица, които не са български граждани - ЛНЧ или дата на раждане), законен представител на (наименование на юридическото лице), регистрирано по законодателството на....., (фирмено дело/ЕИК) по описа на....., със седалище и адрес на управление в гр., ул., п.....- член на сдружение с нестопанска цел „Италианска Търговска Камара в България”, регистрирана по ф.д. №5035/ 2001г. по описа на Софийски градски съд, Фирмено отделение, 2 състав, със седалище и адрес на управление Р България, гр. София, Бул. “Света Неделя” №16, етаж 6, с настоящото</p> | <p>Il sottoscritto, codice anagrafico EGN (per le persone che non sono cittadini bulgari codice identificativo di straniero o data di nascita)....., legale rappresentante della (denominazione della persona giuridica), registrata secondo la legge nazionale....., (pratica aziendale/Codice di identificazione unico) no..... avente sede legale e amministrativa in, Via n.....in qualità di socio dell’associazione senza scopo di lucro “Camera di Commercio Italiana in Bulgaria”, registrata su pratica aziendale n.5035/2001 agli atti del Tribunale Civico di Sofia, Sezione Aziendale, 2-o Collegio, avente sede legale e amministrativa nella Repubblica di Bulgaria, Sofia, Bul. “Sveta Nedelya” N°16, 6 piano, con la presente</p> |
| <u>У П Ъ Л Н О М О Щ А В А М</u> | <u>D E L E G O</u> |
| <p>....., законен представител на.....(фирмено дело/ЕИК.....), със следните права:</p> | <p>....., legale rappresentante della.....(ЕИК о р.ІVА.....), conferendo allo/a stesso/a i seguenti diritti:</p> |
| <p>Да ме представлява в качеството ми на законен представител на „.....”, действайки от мое име и за сметка на представляваното от мен дружество на редовно общо събрание на членовете на сдружението, което ще се проведе на 23 Март 2026г. от 15:00 ч. в залата на УниКредит Булбанк на ул. Аксаков, № 8, София, съгласно покана, публикувана на сайта на Италианска Търговска Камара в България - www.camcomit.bg, като участва в обсъжданията и гласува, както сметне за правилно и необходимо по обявените дневен ред, действайки по своя лична преценка и усмотрение, а именно:</p> | <p>Rappresentarmi, nella mia qualità di legale rappresentante della “.....” ed agendo a nome mio e per conto della società da me rappresentata, in occasione dell’Assemblea Generale (AG) ordinaria dei Soci della Camera di Commercio Italiana in Bulgaria che avrà luogo il 23 Marzo 2026 alle ore 15:00 presso la presso la Hall di UniCredit Bulbank “ul. Aksakov, N. 8”, Sofia, in conformità all’invito, pubblicato sul sito della Camera di Commercio Italiana in Bulgaria - www.camcomit.bg, partecipando al dibattito e alla votazione sui seguenti argomenti dell’Ordine del Giorno, agendo secondo il suo parere personale:</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Приемане на доклад за дейността на УС за 2025 година. 2. Приемане на годишния финансов отчет за дейността на сдружението през 2025 г.; 3. Освобождаване от отговорност на членовете на Управителния съвет за дейността им през 2025 г. 4. Приемане на програмата за промоция да дейността на сдружението за 2026г.; 5. Приемане на прогнозния бюджет на сдружението за 2026 г.; 6. Вземане на решение за привиждане на членски внос от лева в евро, съгласно нормативните изисквания; 7. Изменения и допълнения в Устава на сдружението и правилника за вътрешния ред. Ратифициране на приетия Етичен кодекс към Асокамере Естеро. 8. Разни. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Approvazione della relazione sull’attività del Consiglio di Amministrazione per l’anno 2025. 2. Approvazione del bilancio annuale relativo all’attività dell’associazione per l’anno 2025. 3. Esonero da responsabilità dei membri del Consiglio di Amministrazione per l’attività svolta nel 2025. 4. Adozione del programma promozionale delle attività dell’associazione per l’anno 2026. 5. Approvazione del budget preventivo di bilancio dell’associazione per l’anno 2026. 6. Adozione di una decisione relativa alla conversione della quota associativa da leva a euro, in conformità ai requisiti normativi. 7. Modifiche e integrazioni allo Statuto dell’associazione e al Regolamento interno. Ratifica del Codice Etico adottato da Assocamerestero. 8. Varie ed eventuali. |
| <p>Да прави предложение/я и гласува по своя лична преценка и усмотрение, както намери за правилно и целесъобразно, включително и по въпроси неизрично упоменати в дневния</p> | <p>Fare proposte e votare a suo giudizio e discrezione come meglio crede e ritiene opportuno, anche su argomenti non espressamente definiti nell’OdG, ma che sono tuttavia stati esaminati in ambito CD,</p> |

| | |
|---|--|
| ред, но обсъждани на заседанието на УС, както и да подпише всички актове и документи, свързани с взетите решения на ОС. | nonché firmare tutti gli atti e documenti connessi alle deliberazioni dell'AG. |
| С право да изразява мнения и становища за допускане на други въпроси в обсъждането и гласуването им, които не са изрично определени в дневния ред. | Con facoltà di esprimere pareri e giudizi circa l'ammissibilità di altri argomenti in sede di dibattito e di votazione che non siano stati espressamente definiti nell'OdG. |
| Да ме представлява и подписва навсякъде, където е необходимо, във връзка с дадените по-горе права. | Rappresentarmi e firmare a mio nome ovunque ciò sia necessario in relazione ai poteri conferiti di cui sopra. |
| В границите на правомощията си, изключителният представител може да действа в интересите на всичко, отнасящо се до пълното изпълнение на настоящото поръчение, без да бъдат възпрепятствани съответните правомощия, в рамките на позволеното от закона. | Nell'ambito dei propri poteri, la persona delegata potrà agire nell'interesse di tutto ciò che è attinente all'adempimento integrale del presente mandato, senza che vi si possa opporre carenza di poteri, entro i limiti consentiti dalla legge. |
| Снастоящото предварително и безусловно декларирам, че това пълномощно инкорпорира всички съществени от гледище на упълномощителя условия за провеждане на обявеното и свикано заседание на ОС на членовете на сдружение "Италианска Търговска Камара в България", и че няма да оспорвам подписаните от нея/него документи на основание липса на представителна власт. | Con la presente dichiaro in sede preliminare ed in maniera incondizionata che questa delega incorpora tutte le condizioni rilevanti dal punto di vista del mandante, relative allo svolgimento dell'AG dei Soci della Camera di Commercio Italiana in Bulgaria, debitamente comunicata e convocata, e che non contesterò la validità dei documenti firmati dalla persona delegata per carenza di poteri. |
| Дадените права да се тълкуват изцяло в полза на упълномощеното лице. | I poteri conferiti sono da intendersi totalmente a favore della persona delegata. |
| Настоящото пълномощно е със срок до провеждане на ОС на всички членове на сдружението, което ще се проведе на 23 Март 2026г. | La presente delega resta valida entro e non oltre la data di svolgimento dell'AG di tutti i Soci che si terrà il 23 Marzo 2026. |

УПЪЛНОМОЩИТЕЛ/IL DELEGANTE: _____

(_____)

Дата/Data....., Място/Luogo.....